

Nutzerinformation
Rauchmelder Ei650

User information
Smoke detector Ei650

Información para el usuario
Detector de humos Ei650

Informations destinées aux utilisateurs
Détecteur de fumée Ei650

Informazioni per l'utente
Rilevatore di fumo Ei650

Korisnicke informacije
Detektor dima Ei650

Informacja dla użytkownika
Czujnik dymu Ei650

Информация для пользователя
Сигнализатор дыма Ei650

Kullanım bilgileri
Duman dedektörü Ei650

Îreta bikaranîne Dezgehê
ragehandina dokela Ei650

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ
ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ καπνού Ei650

Informacioni për përdoruesin
Detektori i tymit Ei650

معلومات المستخدم
جهاز اكتشاف الدخان Ei650



**BRUNATA
METRONA**

Einfach. Mehr. Qualität.

User information Smoke detector Ei650

Congratulations on your new BRUNATA-METRONA smoke detector Ei650

In the event of a fire, deadly smoke spreads quickly and often unnoticed throughout the entire home. A smoke detector protects you and your household because it gives early warning of fire, particularly during sleep when your sense of smell is not active. You therefore save valuable time in which to get to safety and call for help.

Please inform your landlord / property manager immediately of any structural changes and / or changes in use of individual rooms.

Please refer to the instruction manual for information regarding smoke detector Ei650 error signals as well as operating and warning signals. If you have any questions, if the smoke detector Ei650 indicates an error or repeatedly emits an alarm, please contact us on our 24-hour hotline:



Información para el usuario Detector de humos Ei650

Felicidades por su detector de humos Ei650 de BRUNATA-METRONA

Cuando se produce un incendio, el humo se expande rápidamente por toda la vivienda y, con frecuencia, de forma desapercibida. El detector de humos le protege a usted y a su familia, ya que este le advierte antes de que se produzca el humo del incendio, sobre todo mientras duerme, cuando el sentido del olfato deja de encontrarse activo. Esto le permite ganar un tiempo valioso con el fin de ponerse a salvo y pedir ayuda.

Si realiza modificaciones de la construcción o del uso de estancias particulares en su inmueble sírvase informar inmediatamente a su casero o administración del edificio.

El manual de usuario le informa sobre lo concerniente al manejo del dispositivo, el modo de proceder en caso de fallo así como en lo relativo a las señales de servicio y de aviso del detector de humos Ei650. Si, por lo demás, sigue teniendo dudas cuando el detector de humos Ei650 comunique un fallo o repetidamente emita señales de alarma, póngase en contacto telefónico con nuestra línea de atención al cliente a cualquiera de las 24 horas del día:



BRUNATA-METRONA Smoke detector-Hotline:

0800 000 17 97

Manufacturer: Ei Electronics

BRUNATA-METRONA, línea de atención
al cliente de detector de humos:

0800 000 17 97

Fabricante: Ei Electronics



BRUNATA-METRONA is a member of the campaign
"Smoke detectors save lives" from the Forum
Brandrauchprävention e.V., (Association for fire prevention)
www.brunata-metrona.de



BRUNATA-METRONA es miembro de la campaña
«Los detectores de humos salvan vidas»
del foro Brandrauchprävention e.V
www.brunata-metrona.de

Informations destinées aux utilisateurs Détecteur de fumée Ei650

Nous vous félicitons de l'acquisition du détecteur de fumée Ei650 de BRUNATA-METRONA

Lors d'un incendie, la fumée mortelle se répand rapidement et souvent de manière inaperçue dans l'ensemble du logement. Le détecteur de fumée vous protège vous et votre domicile car il signale à temps la fumée d'incendie, notamment pendant le sommeil, lorsque le sens de l'odorat humain n'est pas en fonction. Ainsi, vous gagnez un temps précieux pour vous mettre en sécurité et demander de l'aide.

En cas de modifications de la construction et/ou de l'utilisation de certaines pièces, veuillez en informer immédiatement votre propriétaire / le gérant de votre immeuble.

Pour vous informer sur l'utilisation de l'appareil, sur les consignes à respecter en cas de dysfonctionnement et sur les signaux de service et d'avertissement du détecteur de fumée Ei650, veuillez consulter la notice d'utilisation. Si certaines choses ne sont pas claires, si le détecteur de fumée Ei650 une erreur ou émet de manière répétée des alarmes, veuillez vous adresser à notre hotline téléphonique disponible 24 h / 24:



Informazioni per l'utente Rilevatore di fumo Ei650

Complimenti per l'acquisto di un Ei650 della BRUNATA-METRONA

In caso di incendio, il fumo mortale si diffonde velocemente e spesso in modo impercettibile in tutto l'appartamento. Un rivelatore di fumo protegge voi e la vostra casa segnalando tempestivamente la presenza di fumo, soprattutto mentre dormite e l'olfatto è inattivo. Questo consente di guadagnare tempo prezioso per mettersi al sicuro e chiedere aiuto.

In caso di lavori di restauro e / o cambio del tipo d'utilizzo di singoli locali, informare immediatamente il padrone di casa o l'amministrazione del condominio.

Le istruzioni per l'uso contengono anche le informazioni sull'utilizzo in caso di anomalie, nonché spiegazioni a riguardo dei segnali di funzionamento e di allarme dell'apparecchio Ei650. In caso di dubbi, se il rilevatore di fumo Ei650 dovesse segnalare un'anomalia o emettere ripetutamente segnali d'allarme, contattare immediatamente la nostra hotline telefonica che è raggiungibile 24 ore su 24.



BRUNATA-METRONA Hotline du détecteur de fumée:

0800 000 17 97

Fabricant: Ei Electronics

Hotline per rilevatori di fumo BRUNATA-METRONA:

0800 000 17 97

Produttore: Ei Electronics



BRUNATA-METRONA est membre de la campagne
«Les détecteurs de fumée sauvent des vies»
du Forum Brandrauchprävention e.V.
www.brunata-metrona.de



BRUNATA-METRONA è membro dell'iniziativa
«I rilevatori di fumo salvano la vita»
del Forum Brandrauchprävention e.V.
www.brunata-metrona.de

Korisničke informacije Detektor dima Ei650

Srdačno Vam čestitamo na detektoru dima Ei650 tvrtke BRUNATA-METRONA



U slučaju požara smrtonosni se dim brzo i često neprimjetno širi cijelim stanom. Detektor dima pravovremenim upozorenjem na dim od požara štiti Vas i Vaš dom, prije svega za vrijeme spavanja kada čovjekovo osjetilo mirisa nije aktivno. Tako ćete dobiti na dragocjenom vremenu potrebnom da biste se sklonili na sigurno i pozvali pomoć.

Molimo Vas da u slučaju provođenja građevinskih izmjena i/ili izmjena uporabe pojedinačnih prostorija odmah obavijestite svog najmodavca odnosno svoj kućni savjet.

U uputi za uporabu naći ćete upute za rukovanje uređajem kao i za ponašanje u slučaju kvara te informacije o signalima spremnosti za rad i upozornim signalima detektora dima Ei650. Ukoliko ipak bude nejasnoća u situacijama kada detektor dima Ei650 dojaviti kvar ili se opetovano počne oglašavati alarm, molimo da se obratite našoj telefonskoj vrućoj liniji koja je dostupna 24 sata dnevno:

Otvorena telefonska linija za detektor
dima BRUNATA-METRONA:

0800 000 17 97

Proizvođač: Ei Electronics

Informacja dla użytkownika Czujnik dymu Ei650

Serdecznie gratu- lujemy nabycia czujnika dymu Ei650 firmy BRUNATA-METRONA



W razie pożaru trujący dym roz przestrzenia się szybko i niezauważalnie po całym mieszkaniu. Czujnik dymu chroni Ciebie i całe mieszkanie, gdyż ostrzega on odpowiednio wcześniej o dymie pożarowym – przede wszystkim w trakcie snu, gdy ludzki zmysł powonienia jest nieaktywny. W ten sposób można uzyskać wiele cennego czasu na ucieczkę w bezpieczne miejsce lub na wezwanie pomocy.

Jeżeli wprowadzasz zmiany budowlane i / lub zmieniasz sposób wykorzystania poszczególnych pomieszczeń, to niezwłocznie poinformuj o nich właściciela lub administrację budynku.

Informacje o zasadach obchodzenia się z urządzeniem, instrukcje na wypadek zakłóceń w funkcjonowaniu a także o sygnałach eksploatacyjnych i ostrzegawczych czujnika dymu Ei650 zawiera instrukcja obsługi. Jeżeli zaistnieją jakiegokolwiek niejasności, jeżeli czujnik dymu Ei650 zasygnalizuje uszkodzenie lub będzie wielokrotnie sygnalizował alarm, prosimy o telefoniczny kontakt z naszą 'gorącą linią' – dostępną przez 24 godziny dziennie:

'Gorąca linia' czujników dymu BRUNATA-METRONA:

0800 000 17 97

Producent: Ei Electronics



BRUNATA-METRONA član je kampanje
„Detektori dima spašavaju živote“
forumu prevencije dima od vatre
Brandrauchprävention e.V.
www.brunata-metrona.de



BRUNATA-METRONA jest członkiem kampanii
„Czujniki dymu ratują życie“
forum Brandrauchprävention e.V.
www.brunata-metrona.de

Информация для пользователя Сигнализатор дыма Ei650

Поздравляем с приобретением сигнализатора дыма Ei650 производства компании BRUNATA-METRONA

При пожаре смертельно опасный дым быстро и часто незаметно распространяется по всей квартире. Сигнализатор дыма защитит вас и ваш дом, ведь он на раннем этапе предупреждает о наличии дыма, прежде всего, во время сна, когда органы обоняния человека бездействуют. Таким образом вы сможете выиграть время, чтобы переместиться в безопасное место и вызвать помощь.

При конструктивных изменениях отдельных помещений и / или при изменении их использования незамедлительно проинформируйте вашего арендодателя / вашу домоуправляющую компанию.

Обращение с прибором, инструкции на случай неисправностей, а также сигналы при эксплуатации и предупредительные сигналы сигнализатора дыма Ei650 описаны в инструкции по эксплуатации. При возникновении вопросов или если сигнализатор дыма Ei650 сообщает о неисправности или повторно выдает тревожные сообщения, вы можете в любое время суток обратиться по телефону в нашу горячую службу поддержки:



Kullanım bilgileri Duman dedektörü Ei650

BRUNATA-METRONA Ei650 duman dedektörünüzü güle güle kullanın

Bir yangın halinde öldürücü duman, tüm evin içine hızlıca ve genelde fark edilmeksizin yayılır. Duman dedektörü, sizi ve evinizi korur, çünkü yangın dumanına karşı zamanında uyarır, özellikle de insanın koku duyusunun aktif olmadığı uykuda iken. Bu sayede kendinizi güven altına alabilmeniz ve yardım çağırmanız için gereken o son derece değerli zamanı kazanmış olursunuz.

Odalarda yapılacak inşaat ve / veya kullanıma ilişkin değişikliklerde lütfen ev sahibinize / yöneticinize vakit kaybetmeksizin haber veriniz.

Cihazın nasıl kullanılacağı, arıza halinde yapılması gerekenler ve Ei650 duman dedektörünün çalışma ve uyarı sinyalleri hakkında kullanım kılavuzu size bilgi vermektedir. Bunun dışında belirsizlikler olması, duman Ei650 'in arızalanması veya mükerrer olarak alarm çalması halinde, lütfen – günün 24 saati emrinizde olan – telefon yardım hattımıza başvurunuz:



Служба поддержки пользователей сигнализаторов
дыма BRUNATA-METRONA:

0800 000 17 97

Производитель: Ei Electronics

BRUNATA-METRONA duman dedektörü yardım hattı:

0800 000 17 97

Üretici: Ei Electronics



BRUNATA-METRONA является участником кампании «Сигнализаторы дыма для спасения жизни» на форуме по технологиям обнаружения дыма
Brandrauchprävention e.V.
www.brunata-metrona.de



BRUNATA-METRONA, “Yangın Dumanına Karşı Koruma Derneği” (Brandrauchprävention e.V.) forumunun “Duman Dedektörleri Hayat Kurtarı” kampanyasına üyedir.
www.brunata-metrona.de

Îreta bikaranîne Dezgehê ragehandina dokela Ei650

Kirîna Dezgehê ragehandina dokela Ei650 BRUNATA-METRONA ji we pîroz dîken.

Di maweya şewatê da bi pirranî dokelên jahîrî bîlez û bê nîşane di giş malê da belav dibin. Dezgehê ragehandina şewatê we û mala we pê ragehandina pêşwexta metirsîyê, bi taybet di maweya xwevê da ku heta bênkirina mirov naxebite, diparêze. Bi wî awayî we tê derfetek baş hebe bû çûna nav çîyek ewleh û daxwaz kirina alîkarîyê.

Di rewşa guhertin û /yan guhertina bikaranîne di odayên malê da kerema xwe bîlez gel xwedîmal/rêveberê avahîya xwe pêwendîyê bigirin.

Li ser çawanîya bikaranîna dezgah, liser çawanîya xebitandina dezgah li maweya alozbûnê û sîgnalên hişyarkerê Dezgehê ragehandina dokela Ei650 serdana şîreta bikaranîne biken. Eger dîsan jî xalek nedîyar li dema ragehandina şaş da û yan ragenadina xetereya berdewam ji dezgeha Ei650 hebû gel hêlên telefonî- 24 demjimêrî - gel me pêwendîyê bigirin:



ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ανιχνευτή καπνού Ei650

Συγχαρητήρια για την αγορά του ανιχνευτή καπνού Ei650 της BRUNATA-METRONA

Σε περίπτωση πυρκαγιάς ο θανατηφόρος καπνός εξαπλώνεται ταχύτατα, και συχνά χωρίς να γίνει αντιληπτός, σε όλα τα δωμάτια. Ένας ανιχνευτής καπνού προστατεύει και εσάς και το σπίτι σας, διότι σας προειδοποιεί εγκαίρως για το σχηματισμό καπνού λόγω πυρκαγιάς, κυρίως κατά τη διάρκεια του ύπνου, όταν δεν είναι ενεργή η αίσθηση της όσφρησης του ανθρώπου. Έτσι κερδίζετε πολύτιμο χρόνο για να προστατευθείτε και να καλέσετε βοήθεια.

Σε περίπτωση οικοδομικών τροποποιήσεων ή/και αλλαγής της χρήσης μεμονωμένων χώρων, ενημερώστε αμέσως τον εκμισθωτή σας/τη διαχείριση του κτιρίου.

Οι οδηγίες χρήσης σας ενημερώνουν για τη χρήση της συσκευής, τη συμπεριφορά σε περίπτωση βλάβης και για τα σήματα λειτουργίας και συναγερμού του Ei650. Εάν έχετε επιπλέον απορίες, αν ο ανιχνευτής καπνού Ei650 δώσει σήμα βλάβης ή σημάνει επανηλλειμένα συναγερμό, επικοινωνήστε με την 24ωρη ανοικτή τηλεφωνική γραμμή μας:



Hêlên Telefonî BRUNATA-METRONA:

0800 000 17 97

Berhemker: Ei Electronics

Ανοικτή γραμμή (hotline) ανιχνευτή καπνού της BRUNATA-METRONA:

0800 000 17 97

Κατασκευαστής: Ei Electronics



BRUNATA-METRONA endamê „Dezgehên ragehandina şewatê xelaskerê canan“ yê civata bergirîya şewata e.V.
www.brunata-metrona.de



Η BRUNATA-METRONA είναι μέλος της εκστρατείας «Οι ανιχνευτές καπνού σώζουν ζωές» του φόρουμ Brandrauchprävention e.V.
www.brunata-metrona.de

Informacioni për përdoruesin Detektori i tymit Ei650

معلومات المستخدم جهاز اكتشاف الدخان Ei650

Urime të përzemërta për blerjen e detektorit të tymit Ei650 nga BRUNATA-METRONA



Në rast zjarri, tymi vdekjeprurës përhapet shpejt dhe shpesh pa u vënë re në të gjithë shtëpinë. Detektori i tymit ju mbron juve dhe shtëpinë tuaj, sepse ai paralajmëron herët për tymin e zjarrit, në veçanti kur jeni në gjumë dhe shqisa e nuhatjes së njeriut nuk është aktive. Kështu ju fitoni kohë të çmuar për të kaluar në vend të sigurt dhe për të kërkuar ndihmë.

Në rast ndryshimesh strukturore dhe/ose të përdorimit të hapësirave të veçanta, jeni të lutur të informoni menjëherë qiradhënësin/administratorin e ndërtesës.

Manuali i përdorimit ju informon si të veproni me pajisjen, nëpërmjet instruksioneve të veprimit në rast defektesh, si dhe me ndihmën e sinjaleve të funksionimit dhe sinjaleve paralajmëruese të detektorit të tymit Ei650. Megjithatë, kur keni paqartësi, kur detektori i tymit Ei650 sinjalizon një problem ose lëshon sinjale alarmi në mënyrë të përsëritur, mund të kontaktoni me linjën tonë të dedikuar telefonike që është e disponueshme 24 orë në ditë:



Linja e dedikuar për detektorin e tymit
BRUNATA-METRONA:

0800 000 17 97

Prodhues: Ei Electronics



BRUNATA-METRONA është pjesë e fushatës "Rauchmelder retten Leben" (Detektori i tymit shpëton jetë) së forumit Brandrauchprävention e.V.
www.brunata-metrona.de

أطيب التمنيات القلبية لشراء Ei650 من شركة BRUNATA-METRONA



في حالة نشوب حريق ينتشر الدخان القاتل بسرعة في الشقة بأكملها وفي الغالب دون ملاحظة من السكان. جهاز اكتشاف الدخان Ei650 يحميك أنت ومنزلك لأنه يوفر إنذاراً مبكراً لدخان الحريق، لا سيما أثناء النوم، عندما تكون حاسة الشم البشرية غير نشطة. إذن فلتزجج الوقت الثمين للوصول إلى الأمان وطلب النجدة.

في حالة إجراء أي تغييرات هيكلية و/أو إجراء تغييرات في استخدامات الغرف الفردية، يُرجى سرعة إبلاغ إدارة العقار/مالك العقار.

وللتعامل مع الجهاز، يُرجى الرجوع إلى دليل الاستخدام لمعرفة إرشادات التعامل في حالة ظهور اختلالات وكذلك معرفة إشارات التشغيل وإشارات الإنذار لجهاز اكتشاف الدخان Ei650. وإذا كانت هناك أيضاً أمور غير واضحة عندما يشر جهاز اكتشاف الدخان Ei650 لوجود أي أعطال أو عندما تتكرر إشارات التنبيه برجاء التوجه إلى خدمة الخط الساخن والتي تعمل في خدمتكم 24 ساعة في اليوم:



الخط الساخن لجهاز اكتشاف الدخان من شركة
:BRUNATA-METRONA

0800 000 17 97

المنتج: Ei Electronics، موديل



تُعد شركة BRUNATA-METRONA عضواً بحملة «جهاز اكتشاف الدخان ينقذ الأرواح» التي يقودها منتدى منع دخان الحريق (جمعية مسجلة)
www.brunata-metrona.de

